



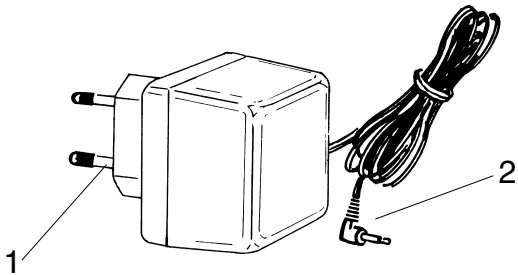
GARDENA®

NL 12
Art. 2105

D	Gebrauchsanweisung	Ladegerät
GB	Operating Instructions	Charging Unit
F	Mode d'emploi	Chargeur
NL	Gebruiksaanwijzing	Netstroomadapter
S	Bruksanvisning	Laddare
I	Istruzioni per l'uso	Unità di ricarica
E	Manual de instrucciones	Terminal de recarga
P	Instruções de utilização	Carregador

accu-system **V12**

D	Seite	NL	page	E	página
Inhalt	5-11	Inhoud	24-30	Indice	44-50
Garantie	57	Garantie	61	Garantía	65
GB	page	S	sida	P	página
Contents	12-17	Innehåll	31-37	Indice	51-56
Guarantee	58	Garanti	63	Garantia	66
F	page	I	pagina		
Contenu	18-23	Indice	38-43		
Garantie	60	Garanzia	64		





**Achtung! Vor Inbetriebnahme
Gebrauchsanweisung lesen!**

**Warning!
Read instructions handbook!**

**Attention ! Merci de lire atten-
tivement le mode d'emploi
avant d'utiliser cet appareil !**

**Let op! Voor ingebruikname
de gebruiksaanwijzing lezen!**

**OBS! Läs igenom bruksan-
visningen noga före använd-
ning!**

**Attenzione! Prima di mettere
in funzione l'apparecchio
leggere le istruzioni per l'uso!**

**¡Atención! Antes de la
puesta en marcha, lea el
manual de instrucciones.**

**Atenção! Leia o Manual de
instruções antes da utiliza-
ção!**

NL

GARDENA

Netstroomadapter

NL 12

Bij het lezen van de gebruiksaanwijzing de omslagzijde uitklappen.

Gebruiksaanwijzing

Leest u de gebruiksaanwijzing voor het in gebruik nemen van het apparaat zorgvuldig door.

24

Inhoudsopgave

1. Technische gegevens
2. Aanwijzingen bij de gebruiksaanwijzing
3. Onderdelen
4. Juiste gebruik
5. Ingebruikname
6. Adviezen voor het juiste gebruik, veiligheidstips
7. Garantie (p. 61)

1. Technische gegevens

Spanning	230 V
	140 mA
Oplaadtijd	12 - 24 uur
Gewicht	0,2 kg

2. Aanwijzingen bij de gebruiksaanwijzing

Leest u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let op de aanwijzingen. Maakt u zich aan de hand van deze gebruiksaanwijzing met het juiste gebruik en de veiligheidstips van dit apparaat vertrouwd.



Uit veiligheidsoverwegingen mogen personen jonger dan 16 jaar evenals personen, die niet met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd zijn, deze netstroomadapter niet gebruiken.

Deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren.

3. Onderdelen

1. Netstekker
2. Toestelstekker

4. Juiste gebruik

Laad met deze netstroom-adaptor uitsluitend het GARDENA accu-system V12 Accu-Pack AP 12 / Accu A 12 (NC 10, 1,3 Ah) op.

De inhoud van de door de fabrikant bijgevoegde gebruiksaanwijzing is een voorwaarde voor het juiste gebruik van het apparaat.

In de gebruiksaanwijzing staan ook de gegevens over het gebruik, onderhoud en opslag van het apparaat.

5. Ingebruikname

Steek de netstekker (1) in het stopcontact en de toestelstekker (2) in de aansluiting van de Accu-Pack AP 12 / Accu A 12.


Het opladen begint.

Let op de juiste netspanning!


6. Adviezen voor het juiste gebruik, veiligheidstips





Laad de Accu-Pack AP 12 / Accu A 12 voor het eerste gebruik gedurende 24 uur op.


 Tijdens het opladen wordt de netstekker (1) een beetje warm.

 Laad alleen op in droge ruimtes en nooit in de volle zon.

 Let op, dat er tijdens het opladen geen licht ontvlambare stoffen in de onmiddellijke nabijheid zijn.

 Als gebruiker van het apparaat bent u tijdens het gebruik verantwoordelijk ten aanzien van derden.

 Laad de Accu-Pack AP 12 / Accu A 12 niet langer dan 24 uur aan de Netstroomadapter NL 12 zitten, anders wordt de levensduur van de Accu-Pack AP 12 / Accu A 12 verkort.

 Deze netstroomadapter is uitsluitend voor het opladen van de Accu-Pack AP 12 / Accu A 12. Wegwerpbatterijen mogen met dit apparaat nooit worden opgeladen (brandgevaar).

Hiermee derhalve geen andere apparaten opladen.



Bij gebruik van een V12-apparaat moet de netstroomadapter NL 12 eerst van de Accu-Pack AP 12 / Accu A 12 losgemaakt worden.

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze

door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

Afvalverwijdering:

(volgens RL2002/96/EG)



Het apparaat mag niet met het normale huisvuil meegegeven worden, maar moet volgens de geldende regels afgevoerd worden.

→ Lever het apparaat in op het afvaldepot.

EU-overeenstemmingsverklaring

Ondergetekende

GARDENA Manufacturing GmbH
Hans-Lorensen-Str. 40 · D-89079 Ulm

bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard.

Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Omschrijving van het apparaat:
Netstroomadapter

Type:
NL 12

Art.nr.:
2105

EU-richtlijnen:

Elektromagn. verdraagzaamheid
89/336/EG

Laagspanningsrichtlijn 73/23/EG
Richtlijn 93/68/EG

Installatiejaar van de CE-aanduiding:
1993

Ulm, 02-08-1999



Thomas Heint
Hoofd technische dienst

Toutes les revendications dépassant le contenu de ce texte ne sont pas couvertes par la garantie, quel que soit le motif de droit.

Pendant la période de garantie, le Service Après-Vente effectuera, à titre payant, les réparations nécessaires par suite de manipulations erronées.

En cas de mauvais fonctionnement, veuillez envoyer le produit en port payé avec le bon d'achat et une description

du problème, à l'adresse du Service Après-Vente figurant au verso.



Garantie

GARDENA geeft op dit product 2 jaar garantie (vanaf de aankoopdatum).

Deze garantie heeft betrekking op alle wezenlijke defecten aan het toestel, die aanwijsbaar op materiaal- of fabricagefouten

berusten. Garantie vindt plaats door de levering van een vervangend apparaat of door de gratis reparatie van het ingestuurde apparaat, naar onze keuze, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Het apparaat werd vakkundig en volgens de adviezen in de gebruikershandleiding behandeld.
- Noch de koper, noch een derde persoon heeft getracht het apparaat te repareren.

Deze garantie van de producent heeft geen betrekking op de ten aanzien van de handelaar/verkoper bestaande aansprakelijkheid.

Stuur in geval van storing het defecte apparaat samen met de kassabon en een beschrijving van de storing gefrankeerd op naar het op de achterzijde aangegeven serviceadres.

Serviceadressen

Service Centre Addresses

Adresses de Services Après-Vente

Serviceadressen

Serviceadresser

Indirizzi dei Centri di Assistenza

Direcciones del Servicio de Asistencia al Cliente

Endereços da assistência técnica

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone: (+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia

Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich

GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua Américo Brasiliense,
2414 - Chácara Sto Antonio
São Paulo - SP - Brasil -
CEP 04715-005
Phone: (+55) 11 5181-0909
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

DENEX LTD.
2 Luis Ahalier Str. - 7th floor
Sofia 1404
Phone: (+359) 2 958 18 21
office@denex-bg.com

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del
Colegio Saint Francis
San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@
spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG
CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Bleazard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS
info@gardena.co.uk

Greece

Agrokip
Psomadopoulos S.A.
Ifaistou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens Greece
V.A.T. EL093474846
Phone: (+30) 210 66 20 225
service@agrokip.gr

Hungary

GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Boîte postale 12
L-2010 Luxembourg
Phone: (+352) 40 14 01
info@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Building 2, 118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 9 270 1806
lena.chapman@nylex.com.au

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Karihaugveien 89
1086 Oslo
info@gardena.no

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA Algueirão
2725-596 Mem Martins
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL
SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

АО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва
Phone: (+7) 095 956 99 00
amida@col.ru

Singapore

Hu - Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Panónska cesta 17
851 04 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia

Silk d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 00
gardena@silk.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

GARDENA (Schweiz) AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach
Phone: (+41) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA /
Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Украина

ALTSEST JSC

4 Petropavlivska Street

Petropavlivska

Borschahivka Town

Kyivo Svyatoshyn Region

08130, Ukraine

Phone: (+380) 44 459 57 03

upyr@altsest.kiev.ua

USA

Melnor Inc.

3085 Shawnee Drive

Winchester, VA 22604

Phone: (+1) 540 722-9080

service_us@melnor.com

2105-20.960.11/0806

© GARDENA

Manufacturing GmbH

D-89070 Ulm

<http://www.gardena.com>